

Общество с ограниченной ответственностью «Белтуризм Европа», именуемое в дальнейшем **Доверитель**, в лице директора Дедкова Николая Александровича, действующего на основании устава, с одной стороны, и

(полное наименование юридического лица или ФИО индивидуального предпринимателя)
именуем ___ в дальнейшем **Поверенный**, в лице _____,

(должность, Ф.И.О.)

действующ _____ на основании _____, с другой стороны,
(Устава, доверенности - ее № и дата)

вместе именуемые стороны, а каждый в отдельности – сторона, заключили настоящий договор о нижеследующем.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему договору Поверенный (Турагент) обязуется совершать от имени и за счет Доверителя (Туроператора) юридические действия, а именно: совершать сделки с участниками туристической деятельности (заказчиками, туристами, экскурсантами) по реализации туров/комплексов туристических услуг, сформированных Доверителем и/или иностранными туроператорами, в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим договором.

Поверенный также обязуется выполнять иные обязанности Поверенного, установленные настоящим договором, в том числе:

- заключение, изменение, расторжение с участниками туристической деятельности договоров на оказание туристических услуг;
- своевременное предоставление участникам туристической деятельности информации о туристических услугах, реализуемых Доверителем, включающей сведения, установленные законодательством о туризме и настоящим договором;
- своевременное предоставление участникам туристической деятельности документов, необходимых для совершения туристического путешествия;
- своевременное перечисление Доверителю денежных средств, в случае, если Поверенный принимает от участников туристической деятельности, денежные средства в счет оплаты за тур/комплекс туристических услуг в порядке, предусмотренном настоящим договором;
- своевременное информирование участников туристической деятельности обо всех изменениях, возникших как до начала туристического путешествия, так и в ходе тура;
- осуществление иных действий и формальностей, необходимых для надлежащего исполнения поручения, предусмотренного настоящим договором.

1.2. Права и обязанности по сделкам, совершенным Поверенным в соответствии с условиями настоящего договора, возникают непосредственно у Доверителя.

1.3. За выполнение поручения и исполнение иных обязательств, предусмотренных настоящим договором, Доверитель обязан уплачивать Поверенному вознаграждение, обусловленное настоящим договором.

1.4. Туры/комплексы туристических услуг, предлагаемые к реализации в рамках настоящего договора, разработаны Доверителем и/или за пределами Республики Беларусь субъектами туристической деятельности, являющимися нерезидентами Республики Беларусь. Предоставленные для реализации на территории Республики Беларусь туры Доверитель предлагает в статусе комиссионера нерезидента, на основании контракта комиссии, заключенного с нерезидентом.

1.5. В рамках исполнения поручения по настоящему договору, Поверенный осуществляет реализацию туров/комплекса туристических услуг участникам туристической деятельности посредством заключения с последними договоров оказания туристических услуг в порядке, предусмотренном законодательством Республики Беларусь и пп.1.5.1 - 1.5.5. настоящего договора:

1.5.1. Доверителем разработана форма договора оказания туристических услуг, прилагаемая к настоящему договору в виде Приложения №1, являющемся неотъемлемой частью настоящего договора.

1.5.2. Поверенный обязан заключать с участниками туристической деятельности договоры оказания туристических услуг исключительно по форме, прилагаемой к настоящему договору.

1.5.3. Поверенный вправе дополнить форму договора оказания туристических услуг, прилагаемую к настоящему договору, только следующими сведениями:

- реквизиты и контактные данные Поверенного;
- данные участника туристической деятельности, с которым заключается договор оказания туристических услуг;
- сведения о туристах, которым оказываются туристические услуги;
- программа туристического путешествия (реквизиты тура, выбранного участником туристической деятельности);
- стоимость туристических услуг.

1.5.4. Дополняемые Поверенным сведения, указанные в пп.1.5.3. настоящего договора, в форму договора оказания туристических услуг, предоставленную Доверителем, в обязательном порядке должны быть верными, точными, достаточными, содержать все необходимые данные и реквизиты, необходимые для оказания туристических услуг, соответствовать законодательству.

1.5.5. Иные изменения, в том числе исключение одного или нескольких положений и (или) дополнения Поверенным формы договора оказания туристических услуг, прилагаемой к настоящему договору, недопустимы.

В случае заключения договора оказания туристических услуг, не соответствующего форме договора, прилагаемой к настоящему договору, в нарушение условий, предусмотренных пп.1.5.1. – 1.5.5. настоящего договора, такой договор считается заключенным от имени и в интересах Поверенного, права и обязанности по нему возникают непосредственно у Поверенного, а не у Доверителя. В таком случае Поверенный принимает на себя всю полноту ответственности по заключенному с участником туристической деятельности договору оказания туристических услуг, а Доверитель освобождается от ответственности.

1.6. Перечень туров/ комплексов туристических услуг, подлежащих реализации Поверенным участникам туристической деятельности во исполнение настоящего договора, размещается на официальном сайте Доверителя: <https://belturizm.by/> (далее по тексту – сайт Доверителя).

1.7. Включенный в конкретный тур набор туристических услуг, передаваемых Доверителем Поверенному с целью реализации третьим лицам, согласовывается Доверителем и Поверенным в каждом конкретном случае посредством согласования Заявки.

1.8. Реализация тура/ комплекса туристических услуг Должна производиться Поверенным в строгом соответствии с установленными Доверителем условиями и с соблюдением интересов Доверителя. Поверенный при исполнении настоящего договора руководствуется условиями настоящего договора, а также иными указаниями Доверителя, полученными посредством доступных средств связи и/или размещенных на сайте Доверителя. В процессе осуществления деятельности, связанной с реализацией Поверенным туров Доверителя, Поверенный не вправе выступать от имени Доверителя вне рамок, установленных настоящим Договором.

1.9. Все дополнительные услуги, не оговоренные в согласованной сторонами Заявке к настоящему Договору, оказываемые участникам туристической деятельности Поверенным лично либо с привлечением третьих лиц, не являются предметом настоящего Договора.

2. ОБЯЗАННОСТИ И ПРАВА ПОВЕРЕННОГО

2.1. Поверенный обязан:

2.1.1. исполнять данное ему поручение в соответствии с указаниями Доверителя и условиями настоящего договора. Указания Доверителя должны быть правомерными, осуществимыми и конкретными;

2.1.2. исполнять данное ему поручение лично, то есть силами своих работников, в соответствии с указаниями Доверителя. Поверенный вправе передать исполнение поручения другому лицу (Заместителю) только после письменного согласования данного вопроса с Доверителем;

2.1.3. передать Доверителю список лиц, уполномоченных Поверенным на подачу Доверителю от имени Поверенного оформленных в соответствии с условиями настоящего договора заявок на бронирование туров/комплексов туристических услуг (далее – Заявки), а также копии доверенностей на таких лиц при необходимости и по требованию Доверителя;

2.1.4. передавать Доверителю по его требованию без промедления все полученное по сделкам, совершенным во исполнение поручения по настоящему договору, в том числе:

2.1.4.1. передавать скан-копии заключенных с участниками туристической деятельности договоров оказания туристических услуг до осуществления оплаты в адрес Доверителя, сохранив у себя оригиналы таких договоров. Оригиналы передаются Доверителю по запросу Доверителя;

2.1.4.2. своевременно перечислять денежные средства, в случае получения Поверенным от участников туристической деятельности денежных средств в счет оплаты за тур/комплекс туристических услуг в порядке и сроки, предусмотренные настоящим договором;

2.1.5. сообщать Доверителю по его требованию все сведения о ходе исполнения поручения;

- 2.1.6. во исполнение настоящего поручения и для совершения Поверенным сделок, обусловленных настоящим договором, направлять Доверителю Заявки в порядке, согласованном с Доверителем (посредством направления Заявки по электронной почте либо через личный кабинет на сайте <https://belturizm.by/>, и/или иным электронным средствам связи (Viber, Telegram, WhatsApp и т.д.)), указанным в разделе «Юридические и банковские реквизиты сторон» настоящего договора;
- 2.1.7. незамедлительно сообщать Доверителю об аннулировании участниками туристической деятельности Заявки по электронной почт, и/или иным электронным средствам связи (Viber, Telegram, WhatsApp и т.д.), указанным в разделе «Юридические и банковские реквизиты сторон» настоящего договора. Заявка об аннулировании считается принятой с момента получения сообщения Доверителем.
- 2.1.8. контролировать прохождение заявки на бронирование тура/комплекса туристических услуг, оплату туристических услуг, получение документов туристами, получение Доверителем сообщения об аннуляции тура/комплекса туристических услуг;
- 2.1.9. своевременно предоставлять участникам туристической деятельности необходимую, полную и достоверную информацию о туристических услугах, о всех существенных условиях тура/ комплекса туристических услуг, включающую сведения, установленные законодательством о туризме и настоящим договором, в том числе:
- 2.1.9.1. о программе туристического путешествия;
- 2.1.9.2. о туроператоре, сформировавшем тур;
- 2.1.9.3. о стоимости туристических услуг, сроках и порядке их оплаты;
- 2.1.9.4. о комплексе мер, гарантирующих обеспечение личной безопасности туриста, экскурсанта (с ознакомлением под роспись), в том числе о соблюдении санитарно-гигиенических норм, сохранности имущества туристов, экскурсантов во время совершения туристического путешествия. О том, что в случае утери (хищения) паспорта и иных документов, затрудняющих или делающих невозможным продолжение путешествия туристом, последний должен быть проинформирован Поверенным о незамедлительном самостоятельном обращении в местные органы власти для дачи объяснений и получения соответствующего документа, необходимого для обращения туриста в консульское учреждение;
- 2.1.9.5. о точном времени начала туристического путешествия, не позднее чем за сутки до даты начала туристического путешествия или в момент заключения настоящего договора, если до начала туристического путешествия остается менее одних суток;
- 2.1.9.6. о принимающей стороне;
- 2.1.9.7. обо всех изменениях, возникших как до начала туристического путешествия, так и в ходе туристического путешествия;
- 2.1.9.8. о том, что в непосредственной близости от средства размещения могут вестись строительные, инженерные работы, возводиться/находиться коммуникации и оборудование, могут располагаться магазины, мечети, рестораны, дискотеки, автостоянки, другие организации, осветительные мачты, могут проходить пешеходные, автомобильные, железные дороги и т.д., в результате чего возможно возникновение нежелательных шумовых, визуальных эффектов, запахов, вибраций и т.д., причем, поскольку указанные явления находятся вне сферы влияния Доверителя, последний не несет за них ответственности;
- 2.1.9.9. о необходимости соблюдения участниками туристической деятельности правил въезда, выезда и пребывания в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда), а также соблюдения ими правил проживания в средствах размещения и общепринятых нормах поведения. При существенном нарушении участниками туристической деятельности общепринятых правил и норм Доверитель вправе в пределах своей компетенции отстранить туриста от дальнейшего продолжения туристического путешествия с уведомлением об этом Поверенного. Если несоблюдение таких правил и норм повлечет причинение кому-либо вреда (ущерба), Поверенный обязан, в свою очередь, проинформировать участника туристической деятельности об обязанности возмещения причиненного им вреда за свой счет;
- 2.1.9.10. об обеспечении исполнения Доверителем обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма посредством способов обеспечения исполнения Доверителем обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма;
- 2.1.9.11. о порядке обращения участников туристической деятельности за возмещением имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств;
- 2.1.9.12. о возможности заключения договора страхования расходов, возникших вследствие отмены тура/ комплекса туристических услуг за границу или изменения сроков пребывания за границей, в целях минимизации рисков денежных расходов;

- 2.1.9.13. о порядке и условиях компенсации расходов Доверителя в случае отказа от тура/комплекса туристических услуг, и о других условиях, затрагивающих интересы участников туристической деятельности;
- 2.1.9.14. о том, что в течение сезона из-за односторонних действий администрации средства размещения сведения, указанные в каталогах на сайте Доверителя о наличии и ассортименте платных или бесплатных услуг, количестве ресторанов, баров, бассейнов, проведении спортивных и других мероприятий, режиме работы объектов и т.п. в том или ином средстве размещения могут меняться в одностороннем порядке, и Стороны не могут повлиять на этот процесс. Описание средств размещения в каталогах Доверителя не является частью договора;
- 2.1.9.15. о том, что Доверитель и Поверенный не несут и не могут нести ответственность за негативные последствия, связанные с персональным ограничением, установленным тому или иному участнику туристической деятельности на въезд (выезд) в Республику Беларусь и (или) любую из стран временного пребывания (транзитного следования) со стороны уполномоченных органов названных государств, независимо от мотива и момента применения такого ограничения;
- 2.1.9.16. иную информацию, связанную с оказанием туристических услуг, на получение которой участник туристической деятельности имеет право как потребитель туристических услуг, в том числе предусмотренную Законом «О защите прав потребителей»;
- 2.1.10. осуществлять подбор туров участникам туристической деятельности в соответствии с их потребностями и интересами, не допускать ошибок и (или) неточностей при оформлении и (или) бронировании выбранного тура, в том числе при использовании автоматизированных информационных систем;
- 2.1.11. производить бронирование туров/ комплекса туристических услуг по правилам утвержденным Доверителем.
- 2.1.12. проверять у участников туристической деятельности до заключения договоров с ними наличие и правильность оформления необходимых паспортных и визовых документов на выезд и въезд в страну временного пребывания. При этом Поверенный обязуется от имени Доверенного отказывать туристу в заключении договора на оказание туристических услуг если:
- 2.1.12.1. срок действия паспорта (загранпаспорта) и (или) визы с момента пересечения границы страны, в которую путешествует турист, составляет срок меньший, чем установлен компетентными органами этой страны и (или) меньший, чем предусматривает запланированное путешествие;
- 2.1.12.2. срок действия визы с момента пересечения границы страны, на въезд в которую выдана виза, меньше запланированного срока пребывания туриста в этой стране, или меньше срока, определенного компетентными органами этой страны;
- 2.1.12.3. виза использована по признаку предельного количества въездов (выездов) и (из) соответствующей страны;
- 2.1.12.4. не оформлены или неправильно оформлены документы, дающие право на выезд/въезд детей по правилам, установленным страной (местом) временного пребывания;
- 2.1.13. реализовывать тур/комплекс туристических услуг только после получения от Доверителя подтвержденной Заявки, что является обязательным условием точного исполнения поручения Доверителя;
- 2.1.14. аннулировать подтвержденную Доверителем заявку в день отказа участника туристической деятельности от тура/ комплекса туристических услуг, одновременно проинформировав участника туристической деятельности об условиях такой аннуляции;
- 2.1.15. обеспечить безопасность туристических услуг, а также провести инструктаж участникам туристического путешествия о соблюдении правил личной безопасности туриста;
- 2.1.16. ежедневно систематически следить за оперативной информацией Доверителя, в том числе размещаемой на сайте Доверителя или иным способом направляемой Поверенному, и своевременно доводить до сведения участников туристической деятельности информацию обо всех изменениях, вносимых Доверителем в программу туристического путешествия. С указанной целью Поверенный обязан самостоятельно осуществлять активные действия, направленные на получение оперативной информации Доверителя, по своему усмотрению определяя периодичность, способы и средства ее своевременного получения и передачу заинтересованным третьим лицам;
- 2.1.17. при отсутствии у Поверенного необходимой и достаточной информации для предоставления участнику туристической деятельности, запрашивать недостающие сведения у Доверителя. Отсутствие уточняющих запросов со стороны Поверенного признается сторонами наличием полной и необходимой информации для предоставления участнику туристической деятельности;
- 2.1.18. своевременно представлять участникам туристической деятельности документы, необходимые для совершения туристического путешествия;
- 2.1.19. осуществлять иные обязанности, предусмотренные настоящим договором и законодательством;

2.1.20. сохранять коммерческую тайну Доверителя, ставшую известной Поверенному при исполнении договора, и использовать сведения, содержащие коммерческую тайну, только в целях, имеющих отношение к исполнению настоящего договора;

2.1.21. по окончании каждого календарного месяца в срок не позднее 5 (пятого) числа месяца, следующего за отчетным, предоставлять Доверителю на утверждение отчет об исполнении поручения по прилагаемой к настоящему договору форме в порядке и на условиях настоящего договора.

По письменному соглашению сторон, отчет об исполнении поручения может предоставляться Поверенным в иной срок.

Дата составления отчета Поверенным должна соответствовать последнему дню календарного месяца. Отчетным периодом признается календарный месяц.

Отчет направляется на адрес электронной почты Доверителя, указанный в настоящем договоре, а также дополнительно оригинал отчета направляется почтой по почтовому адресу Доверителя.

Отчет об исполнении поручения должен содержать информацию о Заявках, по которым Поверенным была осуществлена оплата (предоплата) в отчетном месяце.

В случае если условиями реализации конкретного тура/комплекса туристических услуг предусмотрена оплата в два этапа, которая приходится на два разных календарных месяца, информация о такой Заявке на бронирование тура отражается в двух отчетах Поверенного об исполнении поручения.

При этом вознаграждение Поверенного отражается в отчете по каждой Заявке в полном объеме по курсу, примененному Поверенным при первом платеже по Заявке (если оплата производилась частями).

Если Доверитель имеет мотивированные возражения по Отчету Поверенного, он обязан сообщить о них Поверенному в течение 5 (пяти) рабочих дней со дня получения Отчета Поверенного. В случае отсутствия возражений Доверителя в указанный срок, Отчет Поверенного считается принятым без возражений и Доверитель обязан вернуть Поверенному 1 экз. утвержденного (подписанного) им отчета.

Утвержденный Сторонами в вышеуказанном порядке Отчет Поверенного будет являться актом приема-передачи Доверителю оказанных Поверенным услуг по реализации туров/комплекса туристических услуг участникам туристической деятельности.

В случае если в отчетном месяце поручение не исполнялось, отчет Поверенным в адрес Доверителя не предоставляется.

2.1.22. принимать от участников туристической деятельности адресованные Доверителю обращения (жалобы, претензии) и передавать их Доверителю незамедлительно, но не позднее дня их поступления Поверенному. Передача обращения происходит посредством электронной почты на электронный адрес Доверителя, указанный в реквизитах настоящего договора, в виде скан-копии обращения и всех прилагаемых к нему документов.

В случае если суть обращения связана исключительно с действиями (бездействием) Поверенного, за которые Поверенный несет ответственность и адресована Поверенному, Поверенный обязан подготовить ответ самостоятельно и согласовать его с Доверителем так, чтобы не нарушить срок направления ответа на обращение участника туристической деятельности согласно законодательству;

2.1.23. при прекращении настоящего договора, в том числе при его досрочном расторжении, без промедления одновременно с направлением последнего отчета об исполнении поручения по настоящему договору возвратить Доверителю доверенность, срок действия которой не истек, если доверенность была выдана.

2.1.24. принимать необходимые меры по соблюдению прав и законных интересов участников туристической деятельности;

2.2. Поверенный вправе:

2.2.1. действовать от имени Доверителя в период действия настоящего договора;

2.2.2. требовать от Доверителя предоставления подтверждения или отказа в подтверждении направленных Доверителю Заявок в течение 2 (двух) календарных дней с момента направления Заявок Доверителю;

2.2.3. оказывать участникам туристической деятельности услуги, связанные с организацией туристического путешествия, в соответствии с законодательством, заключая при этом отдельный договор возмездного оказания услуг с участниками туристической деятельности, т.к. оказание Поверенным услуг, связанных с организацией туристического путешествия, осуществляется не в комплексе туристических услуг и не входит в тур, сформированный Доверителем;

2.2.4. отступить от указаний Доверителя, если по обстоятельствам дела это необходимо в интересах Доверителя и Поверенный не мог предварительно запросить Доверителя либо не получил в разумный

срок ответа на свой запрос. Поверенный обязан уведомить Доверителя о допущенных отступлениях, как только уведомление стало возможным;

2.2.5. отказаться от исполнения поручения во всякое время.

3. ОБЯЗАННОСТИ И ПРАВА ДОВЕРИТЕЛЯ

3.1. Доверитель обязуется:

3.1.1. при необходимости выдать Поверенному доверенность, удостоверяющую его полномочия, необходимые для исполнения Поручения;

3.1.2. размещать на своем официальном сайте достоверную информацию о турах/ комплексах туристических услуг, реализацию которых Доверитель поручает Поверенному в рамках настоящего договора;

3.1.3. поддерживать в актуальном состоянии на своем официальном сайте информацию о турах/ комплексах туристических услуг, реализацию которых Доверитель поручает Поверенному в рамках настоящего договора;

3.1.4. предоставлять по запросам Поверенного дополнительную информацию о турах/ комплексах туристических услуг, реализацию которых Доверитель поручает Поверенному в рамках настоящего договора;

3.1.5. предоставлять Поверенному в соответствии с Заявками Поверенного (в случае подтверждения Заявки Доверителем) туры/ комплексы туристических услуг, согласованные в Заявке, для использования участниками туристической деятельности в соответствии с требованиями по качеству оказываемых услуг, в соответствии с классификацией и стандартами, принятыми в стране пребывания (стране отдыха);

3.1.6. предоставлять Поверенному необходимую и достоверную информацию по всем существенным условиям возможных туров/комплексов туристических услуг, включая следующую информацию:

3.1.6.1. о туре/ комплексе туристических услуг, об иностранном туроператоре, сформировавшем тур; потребительских свойствах комплекса туристических услуг; точном времени начала туристического путешествия, о продолжительности тура, условиях перевозки, проживания, питания и иную информацию, предусмотренную законодательством о туризме и о защите прав потребителей, а при международном выездном туризме – также следующую информацию:

3.1.6.2. о точном времени начала туристического путешествия не позднее чем за сутки до даты начала туристического путешествия или в момент заключения договора оказания туристических услуг, если до начала туристического путешествия остается не менее одних суток;

3.1.6.3. о требованиях к физическому состоянию туриста (возрастные ограничения, состояние здоровья и иные требования);

3.1.6.4. о необходимости предоставления гарантий оплаты оказания медицинской помощи для въезда в страну (место) временного пребывания в случае, если законодательством страны (места) временного пребывания установлены такие требования;

3.1.6.5. об обычаях и традициях населения страны (места) временного пребывания (транзитного проезда), религиозных обрядах, святынях, культурных ценностях, состоянии окружающей среды, санитарно-эпидемиологической обстановке в посещаемой стране;

3.1.6.6. о правилах поведения туриста при наступлении обстоятельств непреодолимой силы или иных непредвиденных обстоятельствах;

3.1.6.7. о телефонах и адресах дипломатических представительств или консульских учреждений государств гражданской принадлежности или обычного места жительства туриста в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда) либо об иных организациях, в которые можно обратиться для защиты прав, свобод и законных интересов туристов в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда);

3.1.6.8. о контактных данных своих уполномоченных лиц, с которыми туристу надлежит поддерживать связь во время совершения туристического путешествия;

3.1.6.9. о соблюдении правил личной безопасности туриста;

3.1.6.10. об обеспечении исполнения Доверителем, сформировавшем тур, обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма посредством способов обеспечения исполнения туроператором обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма;

3.1.6.11. о порядке обращения участников туристической деятельности за возмещением имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором своих обязательств;

3.1.7. по запросу Поверенного предоставлять необходимую информацию о туре/комплексе туристических услуг в виде рекламных каталогов, буклетов, брошюр, листовок, иных рекламных

материалов (при наличии таковых у Доверителя), а также любым иным способом, в том числе посредством направления информации на электронную почту Поверенного либо посредством размещения на сайте;

3.1.8. без промедления принимать от Поверенного все исполненное им и полученное им при исполнении поручения в соответствии с настоящим договором, в том числе принимать от Поверенного денежные средства, полученные от участников туристической деятельности, оригиналы договоров оказания туристических услуг, заключенные с участниками туристической деятельности, отчеты об исполнении поручения в установленные настоящим договором сроки;

3.1.9. обеспечивать Поверенного документами, необходимыми участникам туристической деятельности для начала туристического путешествия, при надлежащем исполнении Поверенным поручения, в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим договором;

3.1.10. обеспечить предоставление участникам туристической деятельности услуг в стране (месте) временного пребывания и, в соответствии с программой туристического путешествия, согласованной сторонами в порядке, установленном договором;

3.1.11. подписывать отчеты Поверенного об исполнении поручения (при условии их надлежащего оформления Поверенным), и направлять Поверенному один экземпляр отчета в порядке и сроки, предусмотренные настоящим договором, при отсутствии у Доверителя мотивированных возражений; Не позднее 5 (пяти) рабочих дней от даты получения отчета Поверенного об исполнении поручения за отчетный период, рассмотреть его и при отсутствии (наличии) возражений, направить один экземпляр утвержденного Отчета (возражений) в адрес Поверенного.

3.1.12. письменно (в том числе с использованием электронных каналов связи, предусмотренных настоящим договором) сообщать Поверенному в случае имеющихся возражений по отчету об исполнении поручения в порядке и сроки, предусмотренные настоящим договором;

3.1.13. выплачивать вознаграждение Поверенному в порядке и сроки, предусмотренные настоящим договором;

3.1.14. в случае получения Доверителем от нерезидента, предоставившего тур/комплекс туристических услуг, информации об изменении стоимости тура/комплекса туристических услуг (непредвиденном росте стоимости отдельных услуг), и (или) изменении условий предоставления тура/комплекса туристических услуг, информировать Поверенного о таких обстоятельствах посредством электронной почты для целей незамедлительного информирования Поверенным участников туристической деятельности;

3.1.15. в случае изменения условий тура/комплекса туристических услуг, незамедлительно проинформировать Поверенного о вышеуказанных обстоятельствах путем направления электронного письма на электронный почтовый ящик Поверенного, указанный в настоящем договоре. Поверенный в течение 24 часов с момента получения от Доверителя извещения об изменении условий тура (если иной срок не будет предусмотрен соглашением Сторон) обязуется информировать Доверителя о принятии тура с изменениями или об отказе от измененного тура. Несоблюдение Поверенным условий настоящего пункта Договора означает отказ Поверенного от измененного тура. В соответствии с этим обязательства Доверителя по предоставлению тура, определенного Заявкой Поверенного на его бронирование, считаются прекращенными.

3.1.16. при получении от Поверенного обращения (жалобы, претензии), поступившего от участника туристической деятельности, рассмотреть его в порядке и сроки, предусмотренные законодательством.

3.1.17. Доверитель оказывает консультационную поддержку Поверенному по работе с системой бронирования.

3.2. Доверитель не обязан обеспечивать Поверенного средствами, необходимыми для исполнения поручения. Вознаграждение Поверенного, предусмотренное условиями настоящего договора, включает возмещение Поверенному всех и любых издержек, понесенных Поверенным в связи с исполнением поручения Доверителя и иных обязательств, предусмотренных настоящим договором.

3.3. Доверитель вправе:

3.3.1. контролировать соблюдение Поверенным условий выполнения настоящего договора;

3.3.2. изменять условия, на которых Поверенным должны заключаться договоры с участниками туристической деятельности, в любое время действия настоящего договора, уведомив Поверенного об этом не позднее чем за 10 рабочих дней;

3.3.3. принимать денежные средства в счет оплаты туров/ комплексов туристических услуг непосредственно от участников туристической деятельности в кассу Доверителя или на расчетный счет Доверителя;

3.3.4. давать Поверенному правомерные, осуществимые и конкретные указания по исполнению поручения, предусмотренного настоящим договором, в том числе посредством направления писем по электронной почте, размещения информации на официальном сайте Доверителя или иными

- способами, позволяющими достоверно установить, что информация предоставлена / размещена Доверителем либо передана Поверенному по любым другим каналам электронных средств связи;
- 3.3.5. в случае повышения цен на услуги по перевозке, в одностороннем порядке увеличить стоимость тура/ комплекса туристических услуг по настоящему Договору. Стоимость тура/ комплекса туристических услуг будет увеличена с момента направления Поверенному письменного уведомления. В этом случае Поверенный обязуется осуществить доплату услуг в течение 2 (двух) банковских дней со дня получения уведомления..
- 3.3.6. требовать от Поверенного предоставления информации о ходе исполнения настоящего договора в любое время действия настоящего договора;
- 3.3.7. изменить свое поручение на реализацию тура/комплекса туристических услуг, направив подтверждение Заявки с новыми условиями, в случае изменения стоимости тура (непредвиденного роста стоимости отдельных услуг) и (или) изменении условий предоставления тура/ комплекса туристических услуг;
- 3.3.8. до начала туристического путешествия в одностороннем порядке с обязательным уведомлением Поверенного для информирования участника туристической деятельности аннулировать конкретную заявку в связи с изменением существенных условий договора или обстоятельств, из которых исходили стороны при его заключении, исполнении и оформлении самой заявки на бронирование (например, в случае наступления чрезвычайных обстоятельств, угрожающих жизни и (или) здоровью участников туристической деятельности; действий запретов и ограничений стран (мест) временного пребывания (транзитного проезда); и иных подобных обстоятельств, находящихся вне разумного контроля Доверителя;
- 3.3.9. отменить поручение во всякое время.

4. ПОРЯДОК РЕАЛИЗАЦИИ ТУРОВ/КОМПЛЕКСОВ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ

- 4.1. Весь комплекс услуг, входящих в тур, согласовывается Доверителем и Поверенным посредством согласования (подтверждения) Доверителем Заявок, направленных Поверенным.
- 4.2. В Заявке Поверенного в обязательном порядке указываются:
- 4.2.1. описание тура/комплекса туристических услуг (название тура/комплекса туристических услуг, страна (место) временного пребывания, даты начала и окончания тура, названия отелей и категории (типы) номеров при размещении туристов, количество ночей проживания, тип питания, стоимость тура/комплекса туристических услуг и иные существенные условия влияющие на принятие Доверителем решения о подтверждении либо об отказе в подтверждении заявки;
- 4.2.2. данные об участниках туристической деятельности (туристах), в пользу которых заключается договор оказания туристических услуг: фамилия, имя и отчество (при наличии) (в том числе в латинской транскрипции как в паспорте у туристов), пол, дата рождения, серия и номер паспорта, идентификационный номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта, гражданство, места регистрации по месту жительства, контактные данные туристов (номера телефонов и адреса электронной почты);
- 4.2.3. в отношении заказчика (лица, с которым заключается договор): юридические адреса субъектов хозяйствования или места жительства (регистрации) индивидуальных предпринимателей;
- 4.2.4. иные сведения.
- 4.3. Поверенный несёт полную ответственность за недостоверность, неполноту или неточность сведений, указанных в заявке.
- 4.4. В течение 2 (двух) календарных дней с даты получения Заявки Поверенного Доверитель информирует Поверенного о возможности реализации тура/комплекса туристических услуг в соответствии с поданной Заявкой и подтверждает свое поручение на совершение сделки в отношении запрошенного тура (т.е. подтверждает Заявку) или отказывает в подтверждении Заявки, т.е. отказывается от поручения на совершение сделки (в части запрошенного тура).
- 4.5. Заявка считается автоматически подтвержденной в случае ее бронирования через личный кабинет на сайте <https://belturizm.by/>. В случае не подтверждения заявки, Доверитель высылает отказ с помощью электронной почты operator@belturizm.by либо других электронных средств и каналов связи в течение 2 (двух) календарных дней.
- 4.6. Поверенный вправе совершить сделку по реализации тура/ комплекса туристических услуг, сформированного Доверителем, лишь с момента получения от Доверителя подтверждения Заявки в отношении такого тура/ комплекса туристических услуг.
- 4.7. В течение всего срока действия настоящего договора право собственности на туры, подлежащие реализации Поверенным, не переходит к Поверенному.

5. ВЗАИМОРАСЧЕТЫ.

РАЗМЕР ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ И ПОРЯДОК ЕГО УПЛАТЫ

5.1. Цены на туры/комплексы туристических услуг, предлагаемые к реализации, размещаются на сайте Доверителя и являются справочными для Поверенного.

5.2. Цена каждого конкретного тура/комплекса туристических услуг, реализуемого участнику туристической деятельности по поручению, предусмотренному настоящим договором, состоит из:

5.2.1. базовой цены тура/комплекса туристических услуг;

5.2.2. вознаграждения Поверенного.

5.2.2.1. Вознаграждение Поверенного включает:

- вознаграждение за исполнение поручения и иных обязательств, предусмотренных настоящим договором;

- возмещение Поверенному всех и любых издержек, понесенных Поверенным в связи с исполнением поручения Доверителя и иных обязательств, предусмотренных настоящим договором;

- вознаграждение за исполнение поручения по обработке персональных данных в соответствии с условиями настоящего договора.

5.3. Цена тура/ комплекса туристических услуг может указываться Доверителем в счете на оплату как в белорусских рублях, так и в иностранной валюте, которая подлежит оплате на расчетный счет Доверителя в белорусских рублях по курсу Доверителя, указанному на сайте Доверителя, на день оплаты счета в порядке, предусмотренном настоящим разделом.

В случае, если в день зачисления денежных средств на расчётный счет Доверителя курс валюты увеличился по сравнению с курсом на дату фактического платежа. Доверитель вправе потребовать у Поверенного доплату в размере курсовой разницы, а Поверенный обязан её доплатить.

5.4. Все издержки и расходы Поверенного, а также НДС (при применении Поверенным системы налогообложения с уплатой НДС) включены в состав вознаграждения Поверенного, предусмотренного настоящим договором.

В случае если прогнозируемые расходы, издержки Поверенного на выполнение поручения по настоящему договору превышают сумму вознаграждения Поверенного, Поверенный должен отказаться от выполнения поручения таким образом либо нести расходы, издержки за свой счет. Расходы, издержки Поверенного, совершенные сверх суммы вознаграждения Поверенного, компенсации Доверителем не подлежат.

5.5. Оплата Доверителю денежных средств за реализованный участнику туристической деятельности тур/комплекс туристических услуг осуществляется в белорусских рублях одним из следующих способов (по дополнительному согласованию сторон, производимому в рабочем порядке):

5.5.1. перечисление Поверенным базовой цены тура/комплекса туристических услуг на расчетный счет Доверителя в установленные Доверителем сроки, в случае если Поверенный принимал оплату за тур/комплекс туристических услуг от участника туристической деятельности;

5.5.2. перечисление участником туристической деятельности цены тура/комплекса туристических услуг, указанной в договоре оказания туристических услуг, на расчетный счет Доверителя в установленные Доверителем сроки;

5.5.3. перечисление участником туристической деятельности базовой цены тура/комплекса туристических услуг, указанной в договоре оказания туристических услуг, на расчетный счет Доверителя в установленные Доверителем сроки; и перечисление суммы вознаграждения Поверенного на расчетный счет Поверенного.

5.5.4. Основанием для проведения расчетов является счет на оплату, выставляемый Доверителем по подтвержденной им заявке, или счет, выставляемый Поверенным.

5.5.5. Счет на оплату является неотъемлемой частью настоящего договора.

5.5.6. Расходы, связанные с перечислением денежных средств на расчетный счет Доверителя или Поверенного, несет сторона-отправитель. Такие расходы не подлежат компенсации Доверителем или Поверенным.

5.6. Доверитель вправе предусмотреть конкретный способ оплаты за реализованный Поверенным тур в счете, направляемом Поверенному, а Поверенный обязан соблюсти конкретный способ оплаты, предусмотренный Доверителем. Доверитель вправе предусмотреть три способа оплаты в счете и предоставить право выбора способа оплаты за тур Поверенному.

5.7. Вознаграждение Поверенного выплачивается в следующем порядке:

5.7.1. путем перечисления Доверителем суммы денежных средств с расчетного счета Доверителя на расчетный счет Поверенного, в случае если оплата за тур/комплекс туристических услуг производится в соответствии с п.5.5.2. настоящего договора. Вознаграждение Поверенного в этом случае перечисляется Доверителем Поверенному ежемесячно в последний день месяца по турам/комплексам туристических услуг, которые были начаты и закончены в отчетном календарном месяце, и по турам, которые были начаты в отчетном календарном месяце.

- 5.7.2. путем удержания Поверенным суммы вознаграждения из цены тура/комплекса туристических услуг, поступивших в счет оплаты тура/комплекса туристических услуг от участника туристической деятельности (п.5.5.1. настоящего договора).
- 5.7.3. в порядке, предусмотренном п.5.5.3. настоящего договора.
- 5.8. Поверенный в течение 1 (одного) банковского дня после получения подтверждения Заявки (счета на оплату, выставленного Доверителем), обязан заключить с участником туристической деятельности договор оказания туристических услуг по прилагаемой к настоящему договору форме, получить от туриста денежные средства в счет оплаты тура на условиях, доведенных Доверителем до сведения Поверенного, относящихся к конкретному туру или обеспечить поступление денежных средств от участника туристической деятельности на расчетный счет Доверителя.
- 5.9. Не позднее чем за 14 (четырнадцать) календарных дней до начала тура Поверенный обязан получить от участника туристической деятельности оставшуюся часть денежных средств в счет оплаты тура (если предоставлялась отсрочка, рассрочка платежа) и перечислить Доверителю оставшуюся часть денежных средств, причитающихся Доверителю за тур, либо обеспечить поступление денежных средств от участника туристической деятельности на расчетный счет Доверителя.
- 5.10. В случае подачи Заявки в срок менее 14 (четырнадцати) календарных дней до начала туристического путешествия, заключение договора оказания туристических услуг, получение 100% денежных средств от участника туристической деятельности и перечисление денежных средств Доверителю должно быть произведено в течение 2 (двух) суток после получения Поверенным подтверждения Заявки (счета на оплату) либо в тот же срок обеспечено поступление денежных средств (цены тура) на расчетный счет Доверителя непосредственно от участника туристической деятельности, но не позже даты начала тура (отправления участника туристической деятельности из пункта начала туристического путешествия).
- 5.11. Оплата Поверенным денежных средств за тур/комплекс туристических услуг без получения подтверждения Заявки и без выставленного Доверителем счета на оплату соответствующего тура/комплекса туристических услуг не допускается.
- 5.12. Оплата за тур/комплекс туристических услуг считается произведенной в момент поступления денежных средств на расчетный счет Доверителя.
- 5.13. В случае оплаты Поверенным либо участником туристической деятельности за тур в большем размере, чем будет указано в Счете на оплату, сумма переплаты по соглашению сторон может быть учтена при оплате Поверенным последующих туров, переданных Доверителем, либо может быть произведен возврат излишне уплаченных денежных средств на основании письменного требования Поверенного или участника туристической деятельности в течение 5 (пяти) банковских дней с момента получения Доверителем соответствующего требования. На указанные средства по соглашению сторон проценты, взимаемые за пользование коммерческим займом, не начисляются и не уплачиваются.
- 5.14. Валюта платежа - белорусский рубль.
- 5.15. Банковские расходы по перечислению денежных средств несет сторона-отправитель.
- 5.16. Обязательства по перечислению денежных средств считаются исполненными на дату зачисления денежных средств на расчетный счет соответствующей стороны.
- 5.17. В случае если Поверенный не производит оплату цены тура согласно выставленного Доверителем счета, или подтвержденная Доверителем Заявка не оплачивается участником туристической деятельности на расчетный счет Доверителя в установленный счетом срок, Доверитель вправе по собственному усмотрению без дополнительного согласования с Поверенным и (или) участником туристической деятельности совершить на свое усмотрение одно из следующие действий:
- 5.17.1. потребовать оплату по текущему курсу (т.е. курсу, установленному на сайте Доверителя на дату фактической оплаты);
- 5.17.2. потребовать уплату пени в размере 0,2 % (ноль целых две десятых процента) за каждый день неисполнения обязательства по оплате с Поверенного или участника туристической деятельности в зависимости от стороны, которая должна была произвести оплату за тур на расчетный счет Доверителя;
- 5.17.3. аннулировать Заявку.
- 5.17.4. Стороны признают, что аннулирование подтвержденной Доверителем Заявки в порядке настоящего пункта является мерой правомерного поведения Доверителя по настоящему договору и соответственно Доверитель не несет ответственности за любые убытки, возникшие у Поверенного и (или) участников туристической деятельности в связи с аннулированием Заявки.
- 5.17.5. На денежные средства, перечисленные в порядке предоплаты Доверителю, проценты за пользование коммерческим займом не начисляются.

6. ОБРАБОТКА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

6.1. Поверенный обязан получить от заказчиков и туристов согласие на обработку их персональных данных. Направлением Доверителю сведений о заказчиках и туристах Поверенный гарантирует наличие указанного согласия.

При обработке персональных данных третьих лиц – субъектов персональных данных (заказчиков; туристов) Поверенный обязан обеспечить неукоснительное соблюдение требований Закона Республики Беларусь от 07.05.2021 № 99-3 ”О защите персональных данных“ (далее – Закон о защите персональных данных), иных актов законодательства.

Перечень персональных данных, обработка которых осуществляется на основании договора оказания туристических услуг, заключенного (заключаемого) с субъектом персональных данных, в целях совершения действий, установленных этим договором, состоит из информации, указанной в Заявке и договоре оказания туристических услуг.

Перечень действий с персональными данными, на совершение которых дается согласие: сбор, систематизация, хранение, изменение, использование, в том числе посредством создания списков, картотек, средств автоматизации, обезличивание, блокирование, распространение, предоставление, удаление.

Обработка персональных данных осуществляется в целях: бронирования услуг, организации и реализации туристического путешествия, поддержки (предоставления помощи при совершении туристического путешествия, консультирования и информирования в связи с туристическим путешествием, оформлением и подачей документов в соответствующие консульства/посольства и иные органы и организации), услуги страхования, обработки платежей, маркетинга и улучшения сервиса (в случае предоставления согласия на обработку персональных данных), юридических целях (для рассмотрения и разрешения правовых претензий и споров, для расследования по требованию государственных органов и соблюдения нормативно-правовых норм, а также для выполнения запросов правоохранительных органов) и др.

6.2. Поверенный обязан обеспечить учет лиц, допущенных к работе с персональными данными, а также защиту и конфиденциальность персональных данных, полученных от субъектов персональных данных в соответствии с законодательством Республики Беларусь, в том числе обязательными для соблюдения должностными лицами Поверенного, допущенными к обработке персональных данных, иными получившими доступ к персональным данным лицами, являются требования:

не допускать их распространения без согласия субъекта персональных данных или наличия иного законного основания, в том числе запрещается сообщать их устно или письменно кому бы то ни было, если это не вызвано служебной необходимостью;

обеспечить хранилища для документов, средства для доступа к информационным ресурсам (ключи, пароли и т.п.);

использовать информацию о персональных данных исключительно для целей, обусловленных договором оказания туристических услуг;

обеспечить принятие мер по обеспечению защиты персональных данных в соответствии со ст.17 Закона «О защите персональных данных», в том числе правовые, организационные и технические меры по обеспечению защиты персональных данных от несанкционированного или случайного доступа к ним, изменения, блокирования, копирования, распространения, предоставления, удаления персональных данных, а также от иных неправомерных действий в отношении персональных данных.

6.3. Поверенный, работающий с персональными данными, обязан немедленно сообщать Доверителя обо всех ставших ему известными фактах получения третьими лицами несанкционированного доступа либо попытки получения доступа к персональным данным, об утрате или недостатке носителей информации, содержащих персональные данные, удостоверений, пропусков, ключей от сейфов (хранилищ), личных печатей, электронных ключей и других фактах, которые могут привести к несанкционированному доступу к персональным данным, а также о причинах и условиях возможной утечки этих сведений.

6.4. В случае нарушения Поверенным при работе с персональными данными требований, установленных законодательством о защите персональных данных, а также условий настоящего Договора, Доверитель вправе в одностороннем внесудебном порядке отказаться от исполнения настоящего договора.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. За несоблюдение условий настоящего договора стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь.

7.2. Доверитель несет ответственность за:

- полноту объема оказываемых туристических услуг, их качество и безопасность;
- полноту и достоверность информации о туристических услугах;

- возмещение убытков в случае аннуляции тура по вине Доверителя после подтверждения Заявки;
- предоставление Поверенному необходимой информации о туристическом путешествии, виде тура и потребительских свойствах туристических услуг и иных услуг, входящих в тур, обеспечивающий туристам возможность выбора тура или отдельных услуг в соответствии с их качеством и ценой, в том числе посредством размещения информации на сайте Доверителя.
- неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по договору оказания туристических услуг.

7.3. Если Поверенный отказывается от выполнения поручения Доверителя на совершение сделки по реализации тура/комплекса туристических услуг, указанного в Заявке Поверенного подтвержденной Доверителем, или аннулирует Заявку, подтвержденную Доверителем, иным своим действием (бездействием), то Доверитель вправе потребовать от Поверенного уплаты суммы фактически понесенных расходов.

7.4. Нарушение Поверенным сроков предоставления или не предоставление отчета об исполнении поручения согласно условиям настоящего договора, влечет невозможность уплаты Поверенному вознаграждения за отчетный период.

7.5. В случае не предоставления отчета об исполнении поручения согласно условиям настоящего договора, Доверитель вправе руководствоваться данными своего бухгалтерского учета по операциям с Поверенным.

7.6. В случае нарушения Поверенным установленных настоящим договором сроков перечисления Доверителю денежных средств Доверитель вправе требовать от Поверенного уплаты неустойки (пени) в размере 0,2% (ноль целых две десятых процента) от неоплаченной или несвоевременно оплаченной суммы, за каждый день просрочки перечисления денежных средств.

7.7. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Доверителем обязательств по перечислению Поверенному вознаграждения (при условии надлежащего исполнения обязательств по настоящему договору Поверенным), с Доверителя может быть взыскана неустойка (пеня) в размере 0,2% (ноль целых две десятых процента) за каждый день просрочки в перечислении вознаграждения.

7.8. Право требования любой неустойки, установленной настоящим договором, реализуется соответствующей стороной путем выставления счета другой стороне. Каждая из сторон вправе не исчислять неустойку и не выставлять соответствующий счет, если причины, приведшие к ненадлежащему исполнению договора виновной стороной, будут признаны обоснованными.

7.9. Случаи, ситуации, действия и т.д., за которые Доверитель не несет ответственность, перечислены в разделе «Порядок урегулирования споров. Ответственность сторон» договора оказания туристических услуг, являющегося неотъемлемой частью настоящего договора (Приложение №1).

7.10. Поверенный несет ответственность за:

7.10.1. подбор туров участникам туристической деятельности в соответствии с их потребностями и интересами; а также за ошибки и (или) неточности, которые могут повлечь неисполнение (ненадлежащее исполнение) туристических услуг при оформлении и (или) бронировании выбранного тура, в том числе при использовании автоматизированных информационных систем;

7.10.2. ошибки в оформлении Заявки (неверное, неполное, неточное, ошибочное заполнение любых сведений об участниках туристической деятельности и их данных), что влечет дальнейшие ошибки в организации туристического путешествия;

7.10.3. ошибки в указании реквизитов тура/ комплекса туристических услуг, выбранного участниками туристической деятельности (неверное указание сроков тура, системы питания и т.п.);

7.10.4. не предоставление, несвоевременное предоставление и (или) неполное, неточное, неверное предоставление информации участникам туристической деятельности, предоставление которой в соответствии с законодательством и настоящим договором возложено на Поверенного;

7.10.5. не заключение договора оказания туристических услуг в соответствии с прилагаемой к настоящему договору формой договора оказания туристических услуг;

7.10.6. своевременность перевода на расчетный счет Доверителя принятых от заказчиков денежных средств за приобретенные туры;

7.10.7. убытки, понесенные участниками туристической деятельности, в связи с не предоставлением, несвоевременным предоставлением и (или) неполным, неточным, неверным предоставлением Поверенным информации участникам туристической деятельности, предоставление которой в соответствии с законодательством и настоящим договором возложено на Поверенного, а также связанные с неверным, неполным, неточным, ошибочным заполнением любых сведений об участниках туристической деятельности и их данных в Заявке, направляемой Поверенным Доверителю, а также связанные с несоблюдением формы договора оказания туристических услуг, прилагаемой к настоящему договору;

7.10.8. фактически понесенные Доверителем расходы и убытки Доверителя, связанные с неверным, неполным, неточным, ошибочным заполнением любых сведений об участниках туристической

деятельности и их данных в Заявке, направляемой Поверенным Доверителю, а также связанные с несоблюдением формы договора оказания туристических услуг, прилагаемой к настоящему договору.

7.10.9. За нарушение сроков представления отчета Доверитель вправе требовать с Поверенного уплаты штрафа в размере 0,15% от стоимости реализованных туров, указанных в отчете за каждый день просрочки.

7.11. Доверитель вправе отменить тур до начала путешествия в случае, если не набрано минимальное число туристов, необходимое для проведения тура – 30 чел., а также в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, без возмещения возможных убытков.

7.12. Ущерб, нанесенный здоровью туристов или их имуществу, подлежит возмещению в порядке, установленном законодательством Республики Беларусь и правилами страхования соответствующей страховой организации.

7.13. В случае отказа туристов от использования всех или отдельных услуг, включенных в программу туристического путешествия, а также в случае прерывания тура/комплекса туристических услуг из-за нарушения туристом законов страны пребывания или иным причинам, компенсация за не предоставленные услуги, в том числе вызванные прерыванием, не производится.

8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

8.1. Стороны признают конфиденциальной информацией информацию о ходе исполнения настоящего Договора и полученных результатах, а также информацию, переданную одной Стороной другой Стороне, в целях выполнения обязательств по настоящему Договору, если только такая информация прямо не предназначена для передачи третьим лицам, либо является на момент передачи публичной.

8.2. Стороны обязуются сохранять конфиденциальную информацию в тайне, использовать её только и исключительно в целях, для которых она была первоначально передана, не разглашать ее третьим лицам и обеспечить соблюдение всех необходимых мер по предотвращению ее случайного или преднамеренного разглашения. Обязанности по сохранению конфиденциальной информации сохраняют свою силу, и после истечения срока действия настоящего Договора, в том числе в случае его досрочного расторжения, в течение 5 лет со дня прекращения настоящего договора.

8.3. В случае разглашения конфиденциальной информации, Сторона, допустившая ее разглашение, обязуется возместить другой Стороне понесенные, в связи с этим прямые и косвенные убытки.

8.4. Стороны обязуются не раскрывать конфиденциальную информацию третьим лицам, за исключением:

8.4.1. банков при проведении расчетов по настоящему договору;

8.4.2. аудиторских организаций, юрисконсультов (адвокатов) для целей исполнения ими обязательств в рамках заключенных с ними договоров на оказание аудиторских и (или) юридических услуг;

8.4.3. уполномоченных государственных органов и организаций в случаях, когда обязанность раскрыть конфиденциальную информацию по их запросу (требованию) возложена на сторону в соответствии с законодательством.

8.5. В случае раскрытия стороной конфиденциальной информации лицам, перечисленным в пп.8.4.2 и п.8.4.3 настоящего договора, эта сторона обязуется обеспечить не раскрытие конфиденциальной информации этими лицами в течение срока, предусмотренного п. 8.6. настоящего договора.

8.6. Обязательство, предусмотренное настоящим разделом 8, действует со дня заключения настоящего договора до истечения 5 (пяти) лет со дня прекращения настоящего договора.

9. ФОРС-МАЖОР

9.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему договору, если неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, т.е. чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельствах, возникших после заключения настоящего договора.

К обстоятельствам непреодолимой силы стороны относят следующие события:

- пожары, землетрясения, наводнения, катастрофы, другие явления стихийного характера;
- войны, военные действия, специальные военные операции, взрывы, восстания, революции, мятежи, террористические акты;
- эпидемии, пандемии;
- забастовки;
- закрытие воздушного пространства, наземных границ по любым причинам;
- издание актов органов государственной власти, препятствующих исполнению обязательств по настоящему договору.

9.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана немедленно, но не позднее чем в течение 2 (двух) календарных дней информировать другую сторону о возникновении подобных обстоятельств в письменной форме с указанием сведений о дате наступления обстоятельства (события) и предполагаемом сроке действия обстоятельства непреодолимой силы, препятствующего исполнению обязательства.

Несвоевременное информирование лишает сторону права ссылаться на возникновение обстоятельств непреодолимой силы в будущем.

9.3. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы и невозможности исполнения сторонами обязательств по настоящему договору каждая из сторон вправе требовать от другой стороны возврата всего, что она исполнила, не получив встречного удовлетворения.

9.4. Незамедлительно после прекращения существования обстоятельства, препятствующего надлежащему исполнению стороной своего обязательства по настоящему договору, эта сторона уведомляет другую сторону об этом.

9.5. Если обстоятельства непреодолимой силы продолжают действовать более 3 (трех) месяцев подряд, то каждая сторона имеет право расторгнуть настоящий договор по данному обстоятельству.

9.6. Колебания курсов валют, отказ в выдаче участникам туристической деятельности въездной визы, а также просрочка ее выдачи по обстоятельствам, независящим от Доверителя, иные ошибки в документах, принадлежащих участникам туристической деятельности или их отсутствие, а также иные обстоятельства, влекущие невозможность или препятствующие исполнению обязательств по настоящему договору, не являются обстоятельствами непреодолимой силы.

10. ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ

10.1. Стороны заверяют и гарантируют, что на момент заключения настоящего договора являются субъектами туристической деятельности, зарегистрированными в полном соответствии с требованиями законодательства Республики Беларусь и отвечают всем требованиям, предъявляемым законодательством Республики Беларусь для субъектов туристической деятельности; обладают всеми необходимыми разрешительными документами для осуществления туристической деятельности; должностные лица, действующие от имени сторон, обладают необходимыми полномочиями на заключение настоящего договора.

10.2. Поверенный гарантирует Доверителю, что при любых изменениях своего статуса (в том числе при изменении реквизитов, адреса места нахождения, контрактных и иных данных) в пятидневный срок с момента соответствующего изменения письменно уведомит об этом Доверителя.

10.3. В случае если заверения и гарантии, предоставленные сторонами в настоящем разделе, не соответствуют действительности на момент заключения настоящего договора либо не будут соответствовать действительности в период действия настоящего договора, что приведет к убыткам другой стороны, сторона, нарушившая свои обязательства, обязана гарантированно возместить такие убытки.

11. ОФОРМЛЕНИЕ ВЪЕЗДНОЙ ВИЗЫ

11.1. Настоящий раздел договора регламентирует взаимоотношения Доверителя и Поверенного по доведению информации до участников туристической деятельности о правилах и сроках оформления полного комплекта документов, необходимых для своевременного получения въездной визы для граждан РБ и иностранных граждан, имеющих вид на жительство в Республике Беларусь. Оперативная информация размещена на сайте Доверителя.

11.2. Поверенный считается предупрежденным Доверителем и обязуется предупредить и проинформировать участников туристической деятельности о том, что граждане Республики Беларусь, имеющие специальные или служебные паспорта, обязаны сами проконсультироваться по правилам выезда из Республики Беларусь и въезда в страну пребывания по туристической путевке в организации, выдавшей такой паспорт.

Граждане других стран обязаны сами проверить свои документы и получить необходимые справки и документы в представительствах своих стран на территории Республики Беларусь, чтобы совершить пересечение, как государственной границы Республики Беларусь, так и страны пребывания, поскольку данные взаимоотношения находятся только в юрисдикции двух стран, имеющих подобные отношения, которые могут быть изменены без уведомления об этом какой-либо третьей стороны.

Условия оформления въездной визы, указанные в настоящем Договоре, не распространяются на иностранных граждан и граждан со служебными паспортами. Оформление виз для этой категории лиц является обязанностью Поверенного, а также не может входить в перечень услуг, входящих в тур, предлагаемый Поверенному по настоящему Договору.

11.3. Поверенный обязуется при продаже тура/комплекса туристических услуг информировать клиентов о визовом режиме стран (о порядке и сроках оформления въездных виз для граждан Республики Беларусь), на территории которых предоставляются туристические услуги. В случае если в результате неправильного информирования у участников туристической деятельности возникли проблемы, что повлекло возникновение у них каких-либо расходов, убытков, морального вреда, то все эти расходы относятся на счет Поверенного.

11.4. В случае, если Доверителем будет осуществляться оказание услуг по оформлению визы, Поверенный обязуется предоставить полный комплект документов Доверителю (паспорт, анкеты, фотографии, доверенности, справки с места работы, выписки с банковского счета, подтверждения наличия валюты, свидетельства о рождении и т.п.), необходимых для своевременного получения туристической въездной визы. Поверенный также обязуется обеспечить в установленное Доверителем время явку и прохождение дактилоскопической идентификации заинтересованных туристов в определенный Доверителем визовый центр (посольство, консульство).

11.5. В случае, если Поверенный не предоставит в срок полный комплект документов, Доверитель не берет на себя обязательства по обработке и сдаче документов в течение текущего/следующего дня в консульский отдел посольства страны пребывания и, как следствие, не несет ответственности при возникновении у Поверенного проблем с получением въездных виз для своих клиентов.

11.6. Документы на оформление визы для Заказчиков Поверенного принимаются Доверителем только при условии 100% оплаты Поверенными или участником туристической деятельности (Заказчиком) стоимости забронированного тура/комплекса туристических услуг, по которому требуется оформление визы, и расходов Доверителя по оформлению визы в согласованном сторонами порядке.

11.7. При отказе от тура, в составе которого включена услуга по оформлению визы, после ее оформления Поверенный обязуется получить от участника туристической деятельности (Заказчика) заявление на имя руководителя консульства страны пребывания с разъяснениями о причинах отказа участника туристической деятельности (Заказчика) от поездки в страну пребывания. Поверенный обязуется довести до сведения Заказчика, что расходы Доверителя по оформлению визы, стоимость консульского сбора, сервисный сбор и проч. и полиса медицинского страхования не возвращаются.

11.8. В случае если Поверенный самостоятельно оформляет участнику туристической деятельности (Заказчику) визу в страну пребывания, Поверенный несет полную материальную ответственность перед Доверителем и участником туристической деятельности (Заказчиком) за нежелательные последствия, которые могут повлечь у них возникновение каких-либо расходов, убытков, морального вреда, и все эти расходы относятся на счет Поверенного. В случае депортации участников туристической деятельности (Заказчиков) Поверенного, последний обеспечивает возврат туриста за свой счет.

11.9. Если у участника туристической деятельности (Заказчиков) Поверенного есть в наличии оформленная виза, Поверенный обязан предоставить Доверителю сканированную копию действующей визы участников туристической деятельности (Заказчиков) путем направления по электронной почте или размещения копии в личном кабинете на сайте Доверителя либо иным согласованным Сторонами способом.

11.10. Доверитель обязуется незамедлительно информировать Поверенного в оперативной информации о существенных изменениях срока подачи документов Доверителю, на основании указаний консульского отдела посольства страны пребывания, из-за увеличения объема подачи документов в консульский отдел страны пребывания, выходных или праздничных дней как в стране пребывания, так и Республике Беларусь.

11.11. В случае несвоевременного предоставления Поверенным Доверителю документов на оформление въездных виз, Доверитель производит аннуляцию тура(-ов) с наступлением для Поверенного последствий в соответствии с разделом 5 настоящего Договора.

12. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

12.1. Все разногласия и споры, возникающие при выполнении условий настоящего договора, стороны разрешают путем проведения переговоров. При не достижении согласия по спорным вопросам до обращения в суд с иском обязательным является предъявление претензии (письменного предложения о добровольном урегулировании спора) либо применение медиации.

12.2. При невозможности достижения согласия и разрешения спора в досудебном порядке, споры передаются на рассмотрение в Экономический суд г. Минска. Применимое право – право Республики Беларусь.

12.3. Доверитель обязуется включить в договор с туристом условие о следующем порядке предъявления туристом претензий по соответствующему договору на оказание туристических услуг:

12.3.1. В случае возникновения спорных вопросов во время выполнения тура, туристы должны стремиться решить их совместно с представителями принимающей стороны (представителем администрации отеля, принимающей компании) непосредственно в стране пребывания либо связавшись с Поверенным по телефону или по электронной почте.

12.3.2. При наличии обоснованных претензий туристу необходимо на месте составить Протокол, который подписывается самим туристом и представителем принимающей стороны (в его отсутствие – уполномоченным надлежащим образом представителем администрации отеля или принимающей компании). Протокол оформляется в 2-х оригинальных экземплярах, один экземпляр протокола получает турист, второй экземпляр протокола остается у представителя принимающей стороны.

12.3.3. В случае, если принимающей стороне/Поверенному/Доверителю не удалось устранить обнаруженные и запротocolированные недостатки на месте, все претензии (с протоколами к ним и другими подтверждающими документами) могут быть предъявлены туристом Поверенному не позднее 20-ти дней после завершения тура. При отсутствии оригинала соответствующего протокола и (или) документов, подтверждающих изложенные в претензии факты, либо в случае предъявления претензии по истечении вышеуказанного 20-тидневного срока, претензия не может быть принята к рассмотрению, и требования о возмещении причиненного ущерба, расходов, выплате штрафа, пени, процентов, неустойки, морального вреда, об уменьшении цены и т.п. считаются не обоснованными, а весь комплекс услуг, входящих в тур, считается выполненным надлежащим образом, в полном объеме и в соответствии с условиями соответствующего договора.

Претензия о непредоставлении (ненадлежащем предоставлении) услуги считается необоснованной, если турист воспользовался альтернативной услугой, предложенной ему взамен той, которая по тем или иным причинам не могла быть исполнена. Услуга в данном случае считается исполненной надлежащим образом.

12.3.4. В предъявляемой к Доверителю (Исполнителю) претензии указываются:

12.3.4.1. фамилия, собственное имя, отчество (если таковое имеется) либо наименование или фирменное наименование сторон договора оказания туристических услуг;

12.3.4.2. место нахождения (место жительства) сторон договора оказания туристических услуг;

12.3.4.3. дата предъявления претензии;

12.3.4.4. обстоятельства, на основании которых предъявлена претензия, и документы, подтверждающие данные обстоятельства;

12.3.5. требования стороны договора оказания туристических услуг, предъявившей претензию;

12.3.6. перечень документов, прилагаемых к претензии.

12.3.7. Если участнику туристической деятельности тур реализуется Поверенным (Турагентом), участник туристической деятельности направляет претензию в адрес Доверителя (Исполнителя) через Поверенного (Турагента).

12.3.8. Претензия участника туристической деятельности, являющегося юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем, рассматривается в тридцатидневный срок со дня ее предъявления. В случае, когда участник туристической деятельности является физическим лицом, претензия участника туристической деятельности рассматривается в течение семи календарных дней со дня предъявления соответствующей претензии, а при необходимости проведения экспертизы - в течение четырнадцати календарных дней.

12.3.9. В случае полного или частичного отказа исполнителя удовлетворить требования участника туристической деятельности по предъявленной претензии для защиты своих прав и законных интересов участник туристической деятельности вправе обратиться в государственные органы и общественные объединения, уполномоченные осуществлять защиту прав потребителей, а также в суд.

12.3.10. Оставление предъявленной претензии без письменного ответа является отказом удовлетворить требования участника туристической деятельности.

13. ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ, ПРЕКРАЩЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

13.1. Настоящий договор прекращается вследствие:

1) отмены поручения Доверителем с предварительным уведомлением Поверенного не позднее чем за 10 рабочих дней до прекращения поручения;

2) отказа Поверенного с предварительным уведомлением Доверителя не позднее чем за 15 рабочих дней до прекращения договора;

3) исключения из ЕГР Доверителя или Поверенного, а в случае если Поверенный является индивидуальным предпринимателем – смерти Поверенного, объявления Поверенного умершим, признания недееспособным, ограниченно дееспособным или безвестно отсутствующим.

13.2. Доверитель вправе отменить поручение во всякое время.

13.3. Поверенный вправе отказаться от поручения во всякое время.

13.4. Отмена Доверителем поручения и (или) отказ Поверенного от поручения производится посредством направления письменного уведомления по адресу электронной почты соответствующей стороны, указанному в реквизитах настоящего договора, а также дублируется направлением письменного уведомления по адресу места нахождения (почтовому адресу, если он отличается от адреса места нахождения) соответствующей стороны, указанному в реквизитах настоящего договора.

Соответствующая сторона считается надлежаще уведомленной с момента отправки одной стороной письменного уведомления на адрес электронной почты второй стороны, указанный в реквизитах настоящего договора.

13.5. Если настоящий договор прекращен по инициативе Доверителя, Доверитель обязан уплатить Поверенному вознаграждение соразмерно выполненному поручению (при отсутствии нарушений условий настоящего договора со стороны Поверенного).

13.6. С момента, когда Поверенный узнал или должен был узнать об отмене поручения, Поверенный не вправе исполнять поручение в рамках настоящего договора (заключать сделки с участниками туристической деятельности, направлять Заявки Доверителю на бронирование туров Доверителя и т.д.). При этом, Поверенный обязан исполнить поручение в полном объеме по направленным Поверенным до отмены поручения и подтвержденным Доверителем Заявкам.

13.7. Отмена Доверителем поручения не является основанием для возмещения убытков, причиненных Поверенному прекращением договора.

13.8. Отказ Поверенного от исполнения поручения Доверителя не является основанием для возмещения убытков, причиненных Доверителю прекращением настоящего договора.

13.9. Прекращение настоящего договора либо его расторжение по инициативе одной из сторон не освобождает стороны от обязанности по надлежащему исполнению своих обязательств, вытекающих из настоящего договора, и возникших до даты прекращения либо расторжения настоящего договора.

13.10. Все изменения и дополнения, вносимые сторонами в настоящий договор, действительны в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями сторон.

13.11. Каждая сторона имеет право расторгнуть настоящий договор по причине действия обстоятельств непреодолимой силы (раздел 11 настоящего договора), если обстоятельства непреодолимой силы продолжают действовать более 3 (трех) месяцев подряд.

14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

14.1. Настоящий договор вступает в силу с 1 января 2025 года и действует по 31 декабря 2025 года включительно, а в части взаиморасчетов – до полного исполнения сторонами своих обязательств.

В случае если ни одна из сторон за 30 (тридцать) календарных дней до даты окончания срока действия настоящего договора не заявит о прекращении настоящего договора, настоящий договор пролонгируется на следующий календарный год. Количество пролонгаций не ограничено.

14.2. Во всем, что не предусмотрено настоящим договором, стороны руководствуются действующим законодательством Республики Беларусь.

14.3. Доверитель и Поверенный не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Договору третьей стороне без письменного согласия на то другой Стороны.

14.4. Исполнение Доверителем обязательств по настоящему договору обеспечивается посредством участия в формировании фонда ответственности туроператоров. Обязательства по настоящему обеспечению осуществляется ФОНДОМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ТУРОПЕРАТОРОВ, учрежденным Республиканской Ассоциацией Туристических Агентств (РАТА), 220100 г. Минск, ул. Кульман, 18, каб.33, тел. +375173525066.

Перечень расходов, возмещаемых заказчику и туристам, в том числе дополнительных расходов связанных с исполнением обязательств по договору осуществляется из средств фонда ответственности туроператора.

14.5. Стороны подтверждают признание юридической силы за документами, оформляемыми в рамках настоящего договора (в том числе за Заявками, подтверждениями Заявок, счетами, дополнительными соглашениями к настоящему договору, актами сверок, отчетами Поверенного об исполнении поручения), подписанными собственноручно уполномоченными представителями сторон либо с использованием средств связи и иных технических средств, компьютерных программ, информационных систем или информационных сетей, если такой способ подписания позволяет достоверно установить, что соответствующий текстовый документ подписан лицом или лицами, совершающими сделку, либо должным образом уполномоченными ими лицами (факсимильное воспроизведение собственноручной подписи с помощью средств механического или другого копирования, электронная цифровая подпись или другой аналог собственноручной подписи,

обеспечивающий идентификацию соответствующих лица или лиц), и не противоречит законодательству и соглашению сторон (ст.161 ГК).

Стороны признают юридическую силу за документами, переданными сторонами с использованием электронных средств связи, при условии передачи таких документов сторонами по электронным адресам, указанным в настоящем договоре, и подписанным уполномоченными представителями сторон.

14.6. Любые документы, направленные Доверителем посредством электронной почты, считаются полученными Поверенным в дату отправления Доверителем соответствующего документа.

14.7. Настоящий договор составлен в 2 (двух) подлинных экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.

14.8. Неотъемлемой частью настоящего договора являются:

Приложение № 1 – Форма договора оказания туристических услуг, обязательная для заключения Поверенным с участниками туристической деятельности;

Приложение № 2 – Образец отчета об исполнении поручения.

15. ЮРИДИЧЕСКИЕ И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Доверитель: Общество с ограниченной ответственностью «Белтуризм Европа»	Поверенный:
Адрес места нахождения: 220012, г. Минск, ул. Сурганова 28а офис 309 Почтовый адрес: 220012, г. Минск, ул. Сурганова 28а офис 309	Адрес места нахождения: Почтовый адрес:
Коммуникационные данные: Тел. +375336213027 Эл. почта: operator@belturizm.by Сайт: https://belturizm.by/	Коммуникационные данные: Тел. Эл.почта: Сайт:
Банковские реквизиты: р/с BY 36 PJCB 3012 0683831000000 933 в ОАО «Приорбанк» код. PJCBVY2X	Банковские реквизиты:
УНП 193386685	УНП
Директор Дедков Николай Александрович _____/_____/_____	_____/_____/_____